

1200

Nueva York, 25 de Octubre de 1969.

Señor
Patricio Silva E.
Subsecretario de Relaciones Exteriores.
Santiago.
CHILE.

Estimado Patricio,

sin perjuicio de la correspondencia oficial, juzgo necesario escribirte la presente para tratar informalmente algunos temas, hacer algunas sugerencias y formularte ciertas consultas.

Antes de entrar en materia, quiero decirte que todavía no salimos aquí de la preocupación por los hechos del Martes, que nos pillaron totalmente de sorpresa. Aunque las noticias que de allá llegan son tranquilizadoras, queda en el fondo la impresión de que el arreglo logrado revela una situación de debilidad bastante peligrosa. ¿Hasta qué punto podemos estar tranquilos para el futuro? Ojalá tuvieras el tiempo, y si no lo puedes, rogaras hacerlo a Eduardo Palma, de escribirnos algunos comentarios que nos permitan formarnos juicio sobre el asunto.

Teruego, asimismo, expresar al Presidente la preocupación y plena solidaridad de todos nosotros estos días. Tanto Piñera como Valenzuela, Lavandero, Piñera, la Chelita Leon y todos los miembros de la Delegación, como asimismo el personal de la Misión, respondieron con extraordinaria lealtad y demostraron una sincera inquietud y respaldo al Presidente.

Finalmente, en esta parte introductoria, quiero informarte que la Delegación ha estado trabajando de un modo que creo es bastante satisfactorio, en equipo, con mucha armonía entre sus miembros y con bastante actividad. José Piñera, que es de un dinamismo imposible de seguir, se ha visto obligado los últimos días a guardar reposo en cama por enfermedad; pero procediendo siempre con conocimiento y de acuerdo con él, hemos tratado de manejar la cosa entre Fernando Zegers y yo, con la colaboración de todos los demás. Lavandero se acaba de incorporar a la Delegación y empezará a actuar el lunes próximo; lo acreditamos como alterno en reemplazo de Guillermo Valdés, que viaja a esa el Martes.

Entrando, ahora, a las materias específicas del temario que motivan principalmente la presente, quiero referirme a: 1) tu carta; 2) China; 3) Seguridad; y 4) Decenio del Desarrollo.

1- Oportunamente recibí tu carta y cumplí tus instrucciones rigurosamente. Ya Gabriel y Uribe nos habían hablado, a Piñera y a mi, del tema, exponiéndonos la misma tesis. Como no sabíamos si era opinión personal o posición oficial, estábamos preocupados. Ahora sabemos a qué atenernos y procederemos en consecuencia. Estimé necesario informar en lo esencial al Embajador.

Como el tema se tratará conjuntamente con los Nos. 29, 30 y 31, a paryir del 10 de Noviembre aproximadamente, ruego indicarnos la instrucción de conjunto para todos ellos, si es que existe alguna modificación.

Personalmente me inclino a creer que la reserva que deberíamos observar respecto del tema 104 nos obligaría a morigerar nuestra posición respecto de los otros. ¿O no es así? Ojalá se nos die-
ra antes del 10 de Noviembre una instrucción de conjunto.

2- Como avisamos cablegráficamente, el tema China empieza a tratarse el 3 de Noviembre. El Ministerio conoce la posición de Canadá, Bélgica e Italia. De los representantes de América Latina, los dos únicos que trataron el tema en la Asamblea General fueron Colombia y Chile, ambos coincidentes. Días atrás el Embajador de Colombia invitó a almorzar a los de Chile, Argentina y México, para proponer una acción conjunta en pro del ingreso de China Continental. Argentina sugirió que el único camino racional era el establecimiento de relaciones diplomáticas, como lo están haciendo Canadá y varios países europeos; lo otro vendría después como consecuencia. El de México sugirió la posibilidad de una solución a base de tres Estados chinos: China Nacionalista, Pekin y Manchuria. Naturalmente, Pekin estaría en el Consejo de Seguridad como permanente. No se llegó a nada. El cuadro actual, según nuestras informaciones, es el siguiente en América Latina: México, Centro América, Argentina, Brasil, Paraguay, Uruguay y Venezuela votan en contra del voto Albanés. Colombia nos ha expresado que votará por los 2/3 y se abstendrá en el fondo, única posición que estiman consecuente con el discurso del Ministro en el debate general. Perú, Ecuador y Bolivia están a la espera de instrucciones de sus gobiernos.

Cuando Valdés estuvo aquí, nos dejó instrucciones de que, si no surgía alguna nueva fórmula razonable, nosotros votaríamos por los 2/3 y luego nos abstuviéramos. Es decir, la misma posición que Colombia. Esa es también mi opinión personal, la de Valenzuela, Piñera y Fdo. Zegers.

Naturalmente, hemos estado bastante solicitados por nuestros amigos. El Ministro de Formosa nos dio una comida a toda la delegación chilena (claro que no se habló nada del problema). Luego me ha venido a ver tres veces el Embajador de Tanwai en Chile, a quien personalmente tengo gran simpatía. Está preocupadísimo y me dijo que esperaba verse contigo el lunes y había pedido audiencia para el Presidente para el Miércoles próximo. Un alto funcionario americano le dijo a Zegers que Colombia votaría contra el voto Albanés; pero el Embajador de Colombia personalmente nos ha dicho lo contrario: que se abstendrán.

En mi opinión y del resto de la Delegación, debiéramos proceder de acuerdo con Colombia y lo único consecuente con nuestros reiterados planteamientos en pro de la universalidad de N.U. es abstenernos, mientras no surja alguna fórmula razonable.

Te ruego dar a conocer esta opinión nuestra al Presidente antes del Miércoles, porque para nosotros sería embarazoso recibir a última hora la orden de votar en contra. Naturalmente, se hará lo que el Presidente mande.

3- El debate sobre seguridad ha resultado un éxito formal para la URSS, puesto que han intervenido alrededor de 60 o más países. Pueden advertirse varias posiciones: a) los que respaldan la posición soviética, fundamentalmente los países socialistas y gran parte de los árabes; b) los que le hacen reparos con ánimo de atajarla o postergarla: Inglaterra, Canadá, Suecia y algunos otros de ese lado y, por otra parte, Yugoslavia y otros no alineados; y c) los que hemos llamado la atención sobre la necesidad de consecuencia entre las palabras y los hechos: Brasil, México y nosotros, principalmente. USA ha tomado una actitud formalmente indiferente: pronunció un discurso de cinco minutos en que no dijo nada.

Personalmente, pienso que aunque la seguridad es un tema fundamental, es un cinismo inaudito que URSS pretenda hacer un llamado sobre la materia en este instante, invocando principios que ella ha pisoteado. Creo que en el mismo caso se halla USA.- De ahí el contenido de mi discurso, que ajustándose a las instrucciones recibidas en cuanto a desarme, desarrollo e invocación al principio de no intervención, puso el énfasis en el problema moral de la consecuencia de los hechos con las palabras y en el ataque a la política de poder. Espero que no haya caído mal allá.

Cada vez más me afirmo en la impresión de que estamos viviendo una gran farsa; mientras aquí se debate inutilmente, los dos grandes están semientendidos. La proposición soviética, a mi juicio, va dirigida a China Comunista y está tácitamente aceptada en ese aspecto por USA. Eso de los sistemas de seguridad regional en Asia y Europa, este último a base de un entendimiento entre OTAN y pacto de Varsovia, significa (talvez caricaturizo): a/ América la maneja USA a través de OEA; Asia la maneja URSS a través de su propia OEA, y Europa la manejan las dos a través de OTAN y Pacto de Varsovia. Talvez las cosas no sean tan simples, pero por ahí van.

De aquí que piense, consecuentemente con mi discurso, que nosotros no debiéramos empujar ningún acuerdo en torno a la proposición soviética. Esa es también la posición de Yugoslavia, Suecia, Brasil, México, Inglaterra y otros, quienes opinan que el asunto debiera dejarse para el 25 aniversario.-

Sin embargo, URSS presiona por sacar un acuerdo e India está proponiendo un voto sustitutivo que incluye "desarme" y "desarrollo"; pero que en materia de no intervención se mantiene en los términos del voto soviético destinado a eludir Checoslovaquia. Por ahora, lo más posible que el debate se suspenda el lunes y el asunto quede pendiente para más adelante. Esperamos orientación del Ministerio y los mantendremos informados de cualquier novedad.

4- Sobre el Decenio del Desarrollo entiendo que el Ministerio estará debidamente informado por Cubillos. Aquí ha trabajado muy intensamente en esa materia un equipo integrado por Piñera, Pedro Correa, Cubillos y Fernando Montaner. Los he visto bastante desilusionados de la posición de los países latinoamericanos sobre el Consenso de Viena del Mar. Verdaderamente, nos han dejado bien solos. Por otra parte, aunque el Informe Pierson es un gran argumento en favor de nuestra tesis y nosotros le hemos sacado el máximo partido, la actitud de la URSS y la USA son deplorables. La primera dijo formalmente que el 1% era para los países que habían explotado a otros pueblos, lo que no regía para ellos. En cuanto a USA, habló cinco minutos y no dijo nada.- La tesis de Cubillos y Piñera es que hay que respaldar un acuerdo que exprese algún malestar pero radique el asunto en la UnTAD, que sería lo que nos conviene. Te confieso que he dejado este asunto enteramente en manos de ese equipo nuestro, que es bueno y trabaja muy bien. Si hay alguna observación o se necesitan datos, te ruego avisarme.

Sin más por ahora, esperando que todo esté allá en calma y paz, y en espera de tus noticias, te saluda cordialmente tu affmo.

Patricio Aylwin A.